

TÊN CÔNG TY: — Địa chỉ: —
Điện thoại:
Company name — address — telephone (giấy tiêu đề công ty)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số / No.:/QĐ, ngày ... tháng ... năm ...

QUYẾT ĐỊNH

V/v: Cử nhân viên đi công tác tại Trung Quốc — Decision on assigning an employee to a business trip to China

Giám đốc Công ty căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của công ty, quyết định cử nhân viên đi công tác như sau:

Điều 1. Nhân viên được cử đi / Article 1. Assigned employee

Họ và tên <i>Full name</i>	
Ngày sinh — nơi sinh <i>Date and place of birth</i>	
Số căn cước (số định danh cá nhân) <i>ID No.</i>	
Số hộ chiếu — ngày cấp — ngày hết hạn <i>Passport No. — date of issue — date of expiry</i>	
Chức vụ — bộ phận <i>Position — department</i>	

Điều 2. Nơi và thời gian công tác / Article 2. Place and duration

Đơn vị làm việc tại Trung Quốc (tên, địa chỉ, điện thoại) <i>Host company in China (name, address, phone)</i>	
Nội dung công tác <i>Purpose of the trip</i>	
Thời gian công tác: từ ngày — đến ngày <i>From — to</i>	
Vé máy bay, ăn ở do ai chi trả <i>Travel and accommodation paid by</i>	☐ Công ty cử đi / Sending company ☐ Đơn vị tại Trung Quốc / Host company ☐ Nhân viên / Employee

Điều 3. Nhân viên có tên tại Điều 1 được hưởng chế độ công tác phí theo quy chế tài chính của công ty.

Điều 4. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Nhân viên có tên tại Điều 1 và các bộ phận liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

This decision takes effect from the date of signing.

Nơi nhận: như Điều 1; lưu hồ sơ	GIÁM ĐỐC (ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu) / Director's signature and company seal
--	---